

# El Eco de Navarra

## DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
**PARA PAMPLONA**  
 Un mes . . . . . 1,25 pesetas  
 Tres meses . . . . . 3,50  
 Seis meses . . . . . 6,75  
**ULTRAMAR**  
 Un mes . . . . . 15 pesetas  
 Seis meses . . . . . 25

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
**PARA EN PAMPLONA**  
 Tres meses . . . . . 7,80  
 Seis meses . . . . . 14  
 Nueve meses . . . . . 21  
 Doce meses . . . . . 28  
**EXTRANJERO**  
 Tres meses . . . . . 11,75 pesetas  
 Seis meses . . . . . 23

La no devolución del periódico por los suscriptores, de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Teléfono número, 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

### EN CABEZA AGENA

Es la mejor y menos dolorosa manera de escarmentar y pues la ocasión se presenta propicia hagámonos los escarmentados y procuremos estar avisados.

La espantosa catástrofe ferroviaria de Dax, ha sobreexcitado la opinión en Francia en términos que el asunto ha sido llevado a la Cámara y ésta si no ha acordado el fusilamiento de los directores de las Compañías, como pidió un diputado, ha resuelto algo mucho más práctico y menos bárbaro: adoptar las medidas necesarias para la seguridad de los viajeros, y obligar a la Compañía de Orleans, a que antes del 1.º de Julio próximo tenga tendidas dobles vías.

Hubiera sido mejor no haber de menester el acuerdo por estar ya hecho antes lo que ahora después de la catástrofe, se ordena; y por eso que hubiera sido mejor, pensamos que el gobierno español aprovechando el ejemplo debe imponer a las Compañías aquellas reformas en su material fijo y móvil que sean necesarias a garantizar la seguridad de los viajeros.

También en España a raíz del tremendo accidente de Quintanilleja, se habló mucho de frenos y timbres de alarma y dobles vías, y aumento de personal de vigilancia de las líneas; pero todo fué conversación y las cosas con escasa diferencia siguen como estaban y la seguridad no parece.

Posible es que para hablar otra vez del asunto y para hacer en el mismo alguna otra cosa, aun cuando sólo sea publicar un ley en la «Gaceta», para tener una más que infringir ó de que no acordarse, posible es repetimos que para eso esperen nuestros gobernantes a que tengamos en casa nuestro poquito de catástrofe con muertos espantosamente mutilados, con tren hecho astillas, con heridos que den horribles alaridos, con... con todo el aparato temblando que requiere el interesante argumento de esas tragedias si han de impresionar por un par de días a nuestros distraídos hombres políticos.

¿No fuera mejor que esperar todo eso, que llegará infalible y desgraciadamente, dado el estado de la mayoría de nuestros ferrocarriles, hacer de momento algo parecido a lo acordado por la Cámara francesa?

Tienen la palabra nuestros hombres públicos... que no tengan la boca ocupada con alguna breve de Consejero de ferrocarriles.

D. M.

### EL INTERCAMBIO EN 1899

Conocer al detalle la situación comercial con los países que son clientes o abastecedores de nuestro, es asunto de capital importancia y base firme para determinar una política arancelaria bien orientada.

No podemos por la extensión que el trabajo arancelario, más adecuada para el libro que para el periódico, registrar más que cifras totales; pero queremos dedicar a ellas algún espacio presentando un a manera de balance del intercambio de productos en 1899, según las últimas estadísticas oficiales.

Como primer dato interesante examinaremos los saldos de la balanza mercantil en la cuenta de intercambio con los diferentes países.

Salda a nuestro favor la balanza ó sea exportamos más que importamos, con excesos del exceso de la exportación sobre la importación: Andorra, 525.522 pesetas; Argelia, seis millones 664.478; Bu. Vir., 76.040; Brasil, 1.038.435; Colombia, 461.463; Cuba, 2.412.428; Dinamarca, 2.492.774; Francia, 92.653.000; Gibraltar, siete millones 58.138; Inglaterra, 59.958.443; Italia, 168.090; Hungría, 20.940.573; Indias 80.570; México 6.653.041; Monaco, 11.399; Paraguay, 43.799; Pe. U., 2.362; Portugal, 3.186.195; Puerto-Rico, 7.852.556; Túnez, 379.211; Uruguay, 5.694.899; Posesiones francesas y de África, 29.541; Posesiones inglesas de Europa, trescientos cinco mil seiscientos cincuenta y nueve.

Todos los países enumerados en las Antillas, Canarias, Ceuta, Chafarines, Melilla y el Peñon de la Gómera comprendidos en la estadística y cuyo movimiento comercial con la península también sale a favor de la exportación dan a estos saldos la suma de 284.282.620 pesetas.

Salda en contra de nuestro comercio la balanza, ó sea que importamos más de lo que exportamos en los siguientes países: Alemania 59.706.242 pesetas, Arabia 558.467, Austria once millones 823.607, Bélgica 7.094.222, Bulgaria 61.359, Costa Rica 910.524, Chile 1.631.922, China 1.827.539, Ecuador 835.422, Egipto diez millones 424.813, Estados Unidos 106.531.835, Filipinas 9.223.739, Finlandia 2.037.681, Grecia 75.587, Guatemala 5.901.721, Italia 7.296.096, Japón 618.667, Marruecos 5.255.733, Nicaragua 372.589, Noruega 13.700.748, Persia 84.064, Argentina 11.697.202, Rumania 5.029.092, Rusia 44.142.541, San Salvador 1.031.494, Santo Domingo 1.272.340, Siam 52.504, Suecia 4.617.508, Suiza 13.789.158, Turquía 1.748.777, Venezuela 5.960.839, Zanzibar 12.873. Posesiones danesas en Europa 66.232, en América 100, Posesiones francesas en América 558.173, en Asia 19.019, en Oceanía 640.807, Posesiones inglesas en África 1.632.037, en América 4.002.242, en Asia 59.192.210, en Oceanía 14.700.070, Posesiones portuguesas en África 294.794 y en América 179.526.

Contando con el movimiento comercial de Fernando Poo y Río de Oro que saldan en contra nuestra con 1.042.466 y 22.450 pesetas respectivamente y el que se hace a países no determinados en la estadística óu también salda en favor de la importación óu 537.406 pesetas, el total de los saldos a favor de la importación asciende a 559.316.718 pesetas.

El resultado final de todos estos saldos es, por desgracia nuestra, y harlo lamentables y sufrimos las consecuencias del hecho, en favor del movimiento de la importación por pesetas 181.024.098.

A guisa de detalle interesante, señalaremos que los países de los cuales hemos importado su exportar, son: Bulgaria, Finlandia, Persia, Rumania, Siam, Zanzibar, posesiones danesas de América, holandesas de Asia y portuguesas de África y de América, Somos exportadores y no importamos: de Honduras, Monaco y posesiones inglesas de Europa.

Para cerrar estas notas señalamos los saldos de la balanza mercantil en el último decenio que son como sigue: 1890 de 3.378.012 en contra de la exportación, 1891 de 80.320.523 ídem, 1892 de 91.027.002 ídem, 1893 de 6.058.551 ídem, 1894 de 131.905.502 ídem, 1895 de 33.544.786 ídem, 1896 de 412.665.178, en favor de la exportación, 1897 de 1.534.711 ídem, 1898 de 193.438.557 y en 1899 de 181.024.098 en contra de la exportación.

—Lo demás es fácil de adivinar—dijo Marcot.—Llegaron a París, disiparon muy pronto su caudal, se acordaron entonces de la hermosura de Violeta, y el marqués de Loc-Rouan fué el primer pez que cayó en sus redes.

—¿Viven esos monstruos?—preguntó Agustina.

—Los tres han muerto: Rafael envenenado, Violeta de un balazo y Diego tras cruces padecimientos.

—¿Justicia del Cielo!—murmuró la señorita de Fouqueray;—tus decretos son inevitables.

Reinó un momento de silencio. María Agustina yacía abismada en profundas meditaciones, pero pronto se serenó su frente y preguntó a Marcot con apacible sonrisa:

—¿Tardaremos mucho en llegar?

—Dentro de media hora—respondió el marino—estaréis al lado del marqués y de su digna esposa.

—¿Ha dejado el velo?

—Todavía no, pero quiero que os deba la dicha recobrar el apellido de su esposo.

—No os entiendo.

—El viaje que acabo de hacer tenía doble objeto. Permitid que continúe el relato de las aventuras del marqués, que he dejado interrumpido.

### Un túnel al Polo

No se trata de un inglés con spleen ni de un yankee amoscado, sino de un francés, un capitán llamado Lbls Launette, que trata de hacer el gigantesco proyecto de abrir un túnel hasta el Polo Norte. Este deberá hacerse por regiones donde el hielo nunca se funde, y comenzará a hacerse desde el conocido piso de los esquimales, donde el hielo servirá para la obra. Dicho túnel será de una consistencia como pudiera ser el que se construyera con ladrillos y mortero.

El capitán asegura que el hielo para esta obra es el material más barato y el más apropiado.

Crear, además, que un túnel hecho con trozos de hielo sería el que más se adaptará a recibir la luz eléctrica, y que sería el camino que más elementos tendría para todas las estaciones del año. Esta idea le ocurrió al capitán Launette durante un último viaje de exploraciones por el Maska Norte, que se extiende por el territorio de la zona polar. Un periódico de Londres pretende saber que ya ha sido nombrado para los fines de esta obra estúpida un Comité por una Sociedad geográfica que posee inmensos capitales.

El capitán necesitaría para el caso del ensayo un número considerable de ingenieros electricistas, agrimensores y sabios. Además necesitaría contar con una sección de hábiles trabajadores en hielo que pudieran administrar los materiales adecuados para esta obra, y un buen número de trabajadores italianos.

Tendrían que emprender la marcha en barco conveniente hasta llegar a las costas del Norte y de allí, durante el corto verano, la expedición regresaría, más que de prisa, sobre los límites de la región del eterno hielo, y entonces podría dar principio a la obra.

Suelo, paredes y techo del túnel para el Polo Norte, tendrían que ser de hielo, de una extensión de once pies de ancho y de una altura de ocho. Las paredes serían de seis pies de ancho y construídas por «black». El túnel se parecería a un arco que estaría a un metro por las luces eléctricas que se encenderían a distancias convencionales. Después habría que llevar medios de alimentación, aparatos de reparación, teléfonos y otras cosas necesarias para el buen uso del túnel. El plan no sería, en realidad, tan caro; pues por la inofensividad de la zona, se daría gran facilidad a los viajes a aquellas regiones.

¿Será el tal Luis Launette un seudónimo de Julio Verne, y todo lo dicho una materia corriente para un nimio romance de este fantástico escritor?—Glouts.

### HA FALLECIDO:

En Betelu, Fray Victor Gimenez.

R. I. P.

### El fomento del trabajo nacional

#### AL CONGRESO HISPANO AMERICANO

El Fomento del Trabajo Nacional ha dirigido una Memoria al Congreso social y económico Hispano-Americano.

Comprende la misma seis puntos capitales, por el orden que sigue:

1.º España debe ser el principal depósito de las naciones hispano-americanas en su comercio con Europa. Para ello convendría ele-

—Habéis llegado a la noche que le salvasteis con auxilio del Cielo de la cárcel de Nantes.

—En efecto, señorita; omitiré los nuevos peligros que hemos corrido durante tres meses y la alegría que experimentó Julia al volver a ver a su esposo. En resumen, exigi que abandonara, momentáneamente al menos, la Bretaña, donde tanto había padecido, pues su salud trastornada reclamaba imperiosamente la calma y el reposo. Felipe no quería partir, pues decía que pertenecía a sus amigos y a la casa real. Su pobre esposa se desesperaba. Entonces cesé de vacilar, y valiéndome de la astucia y la fuerza lo embarqué a bordo del «Juan Luis». Cuando estuvimos en el mar, me maldijo al principio; pero después me abrazó. La joven de quien os he hablado antes, Ivona, ayudó a Julia a cuidar del enfermo. Necesitaba un cielo puro, un aire templado y un país tranquilo para restituir la salud a mi hermano; y acordándome del paisaje que nos rodea y de las amistades que había contraído en Algéciras durante mis viajes, resolví conducir aquí a Felipe. Me impulsaban además dos pensamientos; quería ir a Italia, y España se encontraba en mi camino. En Italia tenía que llevar a cabo dos proyectos; el primero os concernía,

gir dos puntos de la península, como Vigo y Barcelona. En cada uno de ellos se constituiría una zona neutral, cuya administración y régimen estarían confiados a un comité internacional Hispano-Americano. La situación de los productos en los almacenes de dichos puntos facilitaría su acceso a los mercados de Europa que conviniere a los americanos. Los poseedores de aquellos podrían obtener por medio de «warrants» anticipos sobre las mercancías, a un interés módico.

2.º La exportación a América de productos manufacturados, podría impulsarse creando organismos bancarios que residan en España y tengan sucursales en las diversas repúblicas del Centro y del Sur de América, ó estableciendo relaciones con los bancos de prestigio fundados en capitales españoles, que existen en las principales ciudades de América latina. El Banco Central debería facilitar a los productores americanos el descuento ó anticipo sobre los «warrants» representativos de las mercancías exportadas.

3.º Convendría suprimir, para llegar más fácilmente a un acuerdo comercial exclusivo entre España y las naciones Ibero-americanas, la cláusula de nación más favorecida, por nuestra parte, respecto a las concesiones que hagamos a los países españoles de América, y por la de estos, al tratarse de concesiones especiales hechas a España ó a las naciones Ibero-americanas. Debemos llegar al libre cambio completo en favor de libros españoles, impresos en España ó en cualquiera de los estados del Sur de América, imponiendo derechos a las obras escritas en español en otros países.

4.º Hay que encuzar la emigración a países españoles de América. Conviene que el estado y la acción privada intervengan en los actos preliminares de la misma. Las juntas de patronatos que se constituyeren en los puntos de salida y de entrada, podrían prestar gran auxilio a los emigrantes. Para que la emigración no se dirigiera a otros puntos, sería útil que se formase una gran asociación para su fomento en los principales estados sud-americanos.

5.º Los mercados comerciales permanentes, deben ser centros de información comercial que pongan en relación al consumidor con el productor por medio de estudios hechos sobre los mercados regionales, de remisiones de muestrarios y de notificación a los consumidores y productores, de cualesquiera modificación legislativa ó de otra índole que afecten al comercio explotador, y

6.º Es necesario establecer la unión postal entre España y las Repúblicas de América del Sur y la cablegráfica con capitales españoles y americanos, valiéndose de acciones de poco valor, con un pequeño interés garantido por los gobiernos de las varias naciones interesadas.

### Lo que son los Incredulos.

El periódico «El Correo de los Estados Unidos» publicó días pasados un largo artículo sobre Littré, incrédulo de los más desarrapados de Francia, bajo la autorizada firma de Legouvé, otro incrédulo por el estilo, amigo íntimo del anterior. Copiamos traducidos los siguientes párrafos, que son de oro; pues pintan la incredulidad tal como es.

Dice Legouvé:

«El día del nacimiento de su hijo», Littré dijo a su esposa:

—Querida mujer: Tu eres una católica ferviente y práctica. Educa, pues, a nuestra hija en esos hábitos de piedad que tienes.

Tan solo pongo una condición, y es, que cuando cumpla quince años, la traigas a mi presencia; la expondré entonces mis ideas y ella escogerá lo mejor.

La madre aceptó; transcurrieron los años pedidos y señalados por el padre, y una mañana entró en el gabinete de su marido.

—Vengo (dijo) a cumplir mi promesa; nuestra hija está pronta a escucharte con todo el respeto y la confianza que le inspira un padre a quien ama y venera de corazón. ¿Quieres que entre?

—Ciertamente (respondió Littré); pero... ¿con qué objeto? Si es para que yo le exponga mis ideas, ¡mil veces no Tú has hecho de ella una criatura bondadosa, tierna, sencilla, recta, jus-

—Noble y excelente corazón!—murmuró madame de Fouqueray con emoción profunda; nunca habéis pensado más que en los demás, y habéis sido la Providencia de los que os han conocido.

—No hacía más que cumplir con mi deber, señorita. Cuando Pietro, revelándome la verdad, me dijo quienes eran los dos nobles cuyos nombres habían usurpado Diego y Rafael, me recordó la joven que había salvado y cuyo paradero ignoraba. Cuando llegamos los dos a Messina y os dejé en el hospital de dementes, vuestro estado alarmante no me permitía esperar una pronta curación.

—Si—respondió María Agustina,—he estado loca diez y siete años. El doctor Luizzi no me abandonó jamás, y sin embargo, yo era pobre y sola en el mundo. Cuando hace dos años recobré la razón, me otorgó el dinero necesario para que regresara a mi patria, pero la Francia se hallaba en revolución, y me vi precisada a quedarme en Messina. Debíais encontrarme en el mismo sitio donde me dejasteis. ¿Y cual era vuestro segundo proyecto?

En vez de contestar, Marcot llamó a un grumete y le dijo:

—Baja a mi camarote, y trae la cartera de cuero encarnado que verás sobre mi mesa.

rada y feliz. ¿Y tú crees que yo tendría valor para lanzar mis ideas al través de esa pureza y de esa felicidad? ¡Mis ideas! Pueden parecerme buenas para mí mismo, pero ¿quién me asegura que lo serían también para ella? ¿Quién me garantiza que con tales ideas no se corre peligro de destruir, ó de perturbar al menos, la obra de educación que en ella has concluido con tanta perfección?

—Hazla venir, sí, pero será para bendecirte en su presencia y bendecir también todo lo que en su bien has hecho, para que de este modo te ame y te venera más que antes.

Es de advertir que Littré al fin murió dentro de la Iglesia católica. A última hora, como la mayor parte de sus compañeros, cantó la paldoula y se convirtió.

Y después añ. de Mr. Legouvé, otro incrédulo, como antes declamamos. «Yo también he tenido y tengo en mi hogar demélico almas creyentes y, del mismo modo que Littré, me tendría por criminal si alguna vez intentase fustigar con mis argumentos esas convicciones religiosas de las personas que amo con tanta ternura y que constituyen su consuelo y su virtud.»

Pues, señores Incredulos, si eso es así, ¿por qué inculcan ustedes al pueblo en esas ideas que ustedes conocen ser perjudiciales y que no quieren inculcar a sus hijos?

Porque una cosa es el pueblo y otra los hijos, porque mientras a éstos los aman ustedes, a éste, lo explotan. ¿No es esto? ¡Aprende, pueblo!

### Curiosidades

Litigio por un pozo.—La tónica de Jason.—Muerto por el tabaco.

Habiendo dicho los diarios parisienses que durante la Exposición filtraría el agua en París, se presentó un extranjero a la Comisaría de la Exposición, pidiendo permiso para abrir un pozo artesiano que daría muchos miles de metros cúbicos de agua.

La proposición pareció a los comisarios por demás temeraria, no permitiendo abrir los pozos, más que en el anexo de Viena.

Abierto el pozo en el sitio indicado, el agua salió en gran cantidad, y en calidad excelente, disputándole tres pueblos diferentes.

La ciudad de Charenton la reclama por estar el pozo en el territorio de la Commune; la administración del bosque de Viena la quiere, para regar sus prados; y París la quiere también para sus habitantes; que están ahitos del agua del Sena.

Entretanto, el generoso y desinteresado extranjero contemplaba con satisfacción la pugna por la propiedad de su magnífico regalo.

Los progresos de la química van a volvernos a tiempo de Jason.

Se dice que Mr. David, senador de Minnesota, se ha visto en la necesidad de amputarse los dedos del pie, y a consecuencia de envenamamiento de la sangre, producido por la untura de su calzado.

Sabido es que la química de los cocineros es fatal a los galeosos; si el calzado también es también peligroso, lo serán también los vestidos, por lo cual será menester ir descalzo, alimentarse de leche y cubrirse con la lana de ovejas en su estado natural.

Esto es, los progresos de la química nos conducen a vivir como en los tiempos de los patriarcas. Al parecer, no se había previsto eso.

En un concierto celebrado en Filadelfia, un joven llamado Crakask, estaba sentado entre un grupo de individuos, algunos de los cuales fumaban.

Molesto por el humo, rogó a aquél a los fumadores que cesasen de satisfacer su vicio.

Uno de ellos, por contrariar a Crakask, empezó a arrojarle bocanadas de humo, y una de ellas penetró por la garganta y boca del mencionado joven, produciendo un terrible acceso de tos, hasta el extremo de caer desmayado arrojando sangre por la boca.

A pesar de la asistencia de un médico, Crakask era cadáver a los pocos minutos.

El grumete desapareció del puente con ligereza y volvió a subir muy pronto con la cartera indicada.

Marcot la tomó, la abrió, y sacó un ancho pliego lleno de sellos, en medio de los cuales se veían estampadas en cera las armas pontificias. El sobre decía: «A la señorita Julia de Chateau Giron. Marcot entregó el pliego a Mad. de Fouqueray.

—Tomad—le dijo.

—¿Qué es esto?—preguntó mirando el pliego

—Dignaos abrirlo y leed.

María Agustina se apresuró a usar del permiso, y desplegó una aucha oja de pergamino escrito.

—¡Ah!—dijo, después de recorrerla con la mirada.—Su Santidad consiente en eximir a la señorita de Chateau Giron del voto que ha pronunciado, y le permite vivir con su esposo y volver a tomar el título a que tiene derecho. ¿Por eso hemos hecho escala en Civita-Vecchia y habéis ido a Roma?

—Si, señorita.

—¿Y queréis que entregue este documento a la marqués?

—Os lo suplico.

En aquel momento se acercó al grupo Bervic con el sombrero en la mano y dijo:

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 193

# IVONA.

...idad de la desgracia, porque todos habéis sufrido las torturas impuestas por los mismos verdugos.  
—Pero ¿cómo tuvieron esos hombres la audacia de cometer tal infamia?  
—Los sabráis escuchando a Pietro. Continúa amigo mio.  
—La arquilla—dijo Pietro—que Diego y Rafael se habían llevado contenía probablemente una relación exacta de todo lo que acabáis de decir, señorita, y seguros de que nadie los conocía en Francia, se resolvieron a reemplazar a vuestros dos hermanos... Debo añadir que Diego había sacado de un lugar de Nápoles a una joven de diez y seis años; hermosa como una madona del Ticiano, pero de un corazón perverso. Se llamaba Violeta; y tomó vuestro nombre. Repartidos de este modo los papeles, se embarcaron en Messina, y esto es todo lo que sabía Cavaccioli.

Acuerdos de la Diputación

Se desestimó una reclamación de doña Victoriana Inarrea, de Burgete, sobre lotes de...

Se aprobaron los presupuestos municipales para 1901 de los Ayuntamientos de la villa de...

Se autorizó a los Concejales de Galdano, Muneta, Aramendis, Guemba, Izurzu y Vidueta...

Se confirmaron las multas impuestas a don Juan Ayerra por el alcalde de Sangüesa.

En un escrito del alcalde de Lezaun solicitando se levante el acotamiento de un terreno...

Fueron desestimadas, varias reclamaciones de don Fernando Baños, de Sansol y don Jacinto Diaz...

Un descubrimiento vitícola

En la última sesión de la Academia de ciencias, de Francia, se dió cuenta de un descubrimiento...

El sabio astrónomo Mr. Wolff, presidente de la Academia, dió que por un veterinario de Lavaur...

En la comunicación se describe el procedimiento empleado, pero Mr. Wolff confiesa su incompetencia...

Al escrito se acompañan otros del gobernador, diputados, senadores, alcaldes, concejales...

Con estas garantías la Academia nombró una comisión compuesta de los señores Muntz, Bouvier...

Por de pronto está el testimonio de las autoridades, y la posibilidad de la conversión de esos zarcillos...

BODAS

El capítulo de matrimonios va a ser ampliado considerablemente en breve...

Ayer celebró su enlace en el camarín de la Virgen del Camino la bella señorita doña Francisca...

Vestía la novia un riquísimo traje de damasco de seda negra y envolvía su gentil y esbelta figura...

Después de los esposales en los que fueron padrinos doña Margarita Lara, madre de la novia, y don José P. de Eulate...

En el numeroso cortejo figuraban varias bellísimas señoritas y elegantes señoras...

Las otras tres no las señalaré todavía con tanta precisión, pero a fin de que las lectoras puedan conocerlas...

Blas afeitado al presente de las que causan su tormento son: el primero arquitecto y propietario...

Será la primera la de la bella señorita doña Mercedes Rosich, cuya mano fue pedida el martes...

Las otras tres no las señalaré todavía con tanta precisión, pero a fin de que las lectoras puedan conocerlas...

Mil enhorabuena a todos, y no va más, que es peligroso jugar con fuego.

MONJARDIN.

NUESTRAS CARTAS

De Biurrun

Dr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: El día 18 a las siete de la...

mañana falleció en la Casa cuartel que la benemérita habita en este pueblo...

No es vanidad decirlo; pero la guardia civil de este puesto tiene dadas pruebas de verdadero sentimiento religioso y católico...

Su afilido hermano don Juan de Diego Castres, laborioso industrial y residente en la capital...

Reciba mi más sentido pésame.

Suyo afmo.

El corresponsal.

19 de Noviembre.

La torre de San Lorenzo

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy Sr. mío y amigo: Las cinco y media de la mañana acababan de dar, cuando un atroz ruido estalló de cobertes...

Me levanté, y efectivamente, no me había equivocado, me dieron a leer lo que en extracto sigue: «S. M. la Reina en nombre de su Augusto hijo...

No solo mi parroquia, la población debía recogerse y dar gracias al Excmo. Sr. Marqués del Vadillo...

Le da gracias por su inserción su afectísimo amigo y S. S. q. b. s. m.

C. Nagore.

GACETILLAS

Hoy jueves a las once se celebrarán en la Iglesia parroquial de San Agustín los funerales por el eterno descanso del alma de don Gabino de Urrea...

Ha fallecido en esta ciudad don Juan Artola, músico que fué de la Capilla de la Santa Catedral.

De Estella se nos ha remitido el siguiente prospecto religioso: «Llor y gloria a la insignie virgen y martr Santa Cecilia...

Sábado 24.—A las cinco y media de la tarde se cantará por el orfeón la preciosa salve del maestro Camó...

Domingo 25.—A las 10 se cantará la Misa solemne original del maestro Mercadante...

Nos dicen de Cascante: «Después de las lluvias de los pasados días que han beneficiado mucho los campos...

Ayer se verificaron en el Palacio episcopal los exámenes para la renovación de licencias ministeriales.

Dicen de Zaragoza que es grande el incremento que va tomando la epidemia del sarampion en aquella ciudad.

Por el vecino de Larraona José Fernandez fué hallado y conducido a su domicilio el niño German Izcue...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

Dicho niño, al ser interrogado por dicho vecino manifestó que iba a pretender la plaza que de pastor de cerdos existía vacante en Artaza.

Dice «La Rioja»: «Según nos dicen de Larriba, laquel vecindario encuentra muy alarmado porquos con motivo del fuerte temporal de nievas que está desahogado sobre aquella comarca...

Podrían establecerse patrullas, nos dice el que nos da la noticia, de hombres armados, pero como han sido recogidas por la guardia civil...

Es verdad que con esto no había contado quien dispuso la recogida de armas, y con Larriba son ya tres pueblos los que nos envían estas noticias.

Hoy tomará posesión el nuevo rector de la Universidad de Zaragoza, Sr. Ripollés, ante el claustro en pleno y con la solemnidad acostumbrada.

En San Martín (Amescoa) dió felizmente a luz durante la noche del 18 del corriente la esposa del Juez municipal del valle...

Nos escriben de Estella que, según circular repartida, en la próxima feria publicará a publicarse (como ensayo) un periódico semanal en aquella ciudad...

Ha fallecido en Andosilla a la edad de 95 años doña Francisca Tres.

Por falta de espacio hemos tenido que dejar para el próximo número una reseña que sobre los trabajos del Congreso Hispánico...

Los vientos del Norte que soplan en esta comarca, también reinan por la de Andosilla.

Por viajeros llegados ayer de Uztama, hemos sabido que a la salida del coche, que viene a Pamplona a las 6 de la mañana...

Anteayer falleció en esta capital y ayer fué conducido el cadáver al cementerio, la señora doña Benita Moreno, antigua y acreditada modista.

En Andosilla, según nos dicen, decrece la viruela, que solo ha atacado a los no vacunados.

Los gaiteros recorrieron ayer las calles de Pamplona, como muestra de regocijo de los parroquianos...

En la solemne función religiosa que hoy se celebrará en la parroquia de San Nicolás en honor de Santa Cecilia...

Para asuntos que les interesan se servirá presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta ciudad...

Segun nos comunican de Vitoria, en la madrugada de anteayer falleció, víctima de larga y penosa enfermedad...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

Teatro principal.—Hoy, como segundo jueves de moda, se pondrá en escena en este Teatro a petición de varios abonados la preciosa zarzuela en tres actos...

La Guardia civil de Logroño ha denunciado a varios sujetos de Viana, Recajo, Lezagurri, Varea y Logroño...

Por no poder darle cabida en este número, publicaremos mañana la relación de las escuelas de esta provincia...

Teatro.—Ayer se representó «La Marsellesa», que fué escuchada con entusiasmo por todo el público...

En la panadería de «La Estrella» de Feliciano Bayena, y expendidurias de pan por cuenta del mismo...

Anis Martislav.—Por su esmerada fabricación y reconocida pureza es el preferido y el de mayor consumo...

«Advertencia» Las notas de precios, bien económicas, que estos días se están remitiendo a su numerosa clientela...

Aguas de Colonia las hay baratas, pero malísimas, impropias para la higiene e indignas de ningún tocador elegante...

ESTAFETA LOCAL COTIZACION DE AYER PRECIOS. Valores de Navarra

Table with 2 columns: Valores de Navarra, Anter. Ult.º. Includes items like Duda provincial al 5%, Acciones del Baztan, etc.

EL TIEMPO Datos tomados del Servicio Agronómico del Estado: Temperatura máxima de anteayer a la sombra...

CARCEL DE PAMPLONA Existencia en el día de ayer De causa pendientes...

EN EL ALMUDÍ Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer...

REGISTRO CIVIL En el Juzgado municipal de esta ciudad se han en el día de ayer las siguientes inscripciones:

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Mayor, 22, 3.º. San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Dormitoria, 14, 1.º.

SERVICIO RÁPIDO de El Eco de Navarra (Agencia Mencheta) Por teléfono PRIMERA CONFERENCIA

La sesión ha comenzado a las cuatro menos cuarto, estando en el banco azul algunos ministros; y, después de los preliminares reglamentarios...

Seguidamente el conde de Tejada de Valdovinos, que ocupa la presidencia, ha dedicado un discurso necrológico a la memoria de su antecesor el general Martínez Campos.

Otro discurso ha pronunciado con igual motivo y objeto el general Azcárraga, como jefe del Gobierno, enalteciendo también la memoria del difunto.

El señor Gullón, en nombre del partido liberal, ha ponderado los merecimientos del general Martínez Campos y su carácter transigente y conciliador...

Después el general Lopez Domínguez, en representación de los senadores militares, ha pronunciado algunas frases en elogio del general difunto...

Ultimamente el duque de Tetuan y el señor Torres Villanueva han hablado en el mismo sentido, en nombre propio y en el de sus amigos.

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

VIAJEROS Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Pedro Gamio, don Francisco Ibarra...

EN EL MATADERO Se sacrificaron: bueyes 6 vacas 8 terneros 6, cerdos 15, ovejas 14, corderos 00.

Boletín religioso

SANTORAL

Div 22. JUANES.—Santa Cecilia, mártir. Fué esta Santa natural de Roma, de familia ilustre y opulenta...

También se conmemoran hoy Santos Marco, Esteban, Marco y Filemon, mártires.

La vida más corta es la mejor, con tal que nos lleve a la bienaventuranza eterna.

CULTOS Oficio de Santa Cecilia con rito doble y color encarnado.

En la Catedral.—A las nueve horas mesures y misa. A las tres vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

En San Saturnino.—Cuarenta horas y novena a su Titular. A las nueve con misa rezada.

En San Nicolás.—A las once misa cantada en honor de Santa Cecilia, en la cual predicará don Julio Sandino.

En las Descalzas.—Novena al Místico Doctor y Estático Padre San Juan de la Cruz.

En San Fermín de Aidapa.—A las seis de la tarde novena de Almas, con plática y responso.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Mayor, 22, 3.º. San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Dormitoria, 14, 1.º.

SERVICIO RÁPIDO de El Eco de Navarra (Agencia Mencheta) Por teléfono PRIMERA CONFERENCIA

La sesión ha comenzado a las cuatro menos cuarto, estando en el banco azul algunos ministros; y, después de los preliminares reglamentarios...

Seguidamente el conde de Tejada de Valdovinos, que ocupa la presidencia, ha dedicado un discurso necrológico a la memoria de su antecesor el general Martínez Campos.

Otro discurso ha pronunciado con igual motivo y objeto el general Azcárraga, como jefe del Gobierno, enalteciendo también la memoria del difunto.

El señor Gullón, en nombre del partido liberal, ha ponderado los merecimientos del general Martínez Campos y su carácter transigente y conciliador...

Después el general Lopez Domínguez, en representación de los senadores militares, ha pronunciado algunas frases en elogio del general difunto...

Ultimamente el duque de Tetuan y el señor Torres Villanueva han hablado en el mismo sentido, en nombre propio y en el de sus amigos.

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

«La Semana Católica» de Barcelona, de cuenta del viaje a pie de Madrid a Roma que se iban a realizar dos peregrinos...

mediatamente despues se ha le-
tado la sesión en señal de duelo.

Congreso

Despues de la sesión a las tres y diez
minutos bajo la presidencia de edad
de don Vivanco, se ha procedido a
la elección de vicepresidentes de la
Asamblea, notándose en ésta bastante
animación.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Despues de haberse leído el primer se-
crutinio el escrutinio el primer se-
crutinio ha tenido una larga confa-
nza con el mayor del Congreso.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

Table with 3 columns: Instrument, Price, and Date. Includes items like 'Obligación de Aduanas', 'Deuda amortizable', etc.

Buenos Aires, dia 20. Oro, 233.20

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 21 (11 noche).

Más del Congreso

Despues de lo ya anunciado esta
tarde, ha ocurrido lo que sigue:

VICE-PRESIDENTES

Se ha efectuado segunda votación
para el nombramiento de vice-
presidentes tercero y cuarto; y, hecho
el escrutinio, han resultado elegidos
el señor Aparicio por 154 votos y
el marqués de Teverga por 112, habien-
do tomado parte en la votación 261
diputados.

SECRETARIOS

Cerca de las seis ha comenzado la
votación para el nombramiento de
secretarios de la Cámara, notándose
en ésta cansancio, tanto que muchos
diputados saían de ella despues de
emitir sus votos.

Pero luego de comenzar el escrutinio,
se ha reproducido la animación,
por haberse observado que tenía una
gran votación el duque de Vivona,
que era el candidato de las oposicio-
nes. Merced á esto, antes de termi-
nar el escrutinio, estaban llenos los
escanos y las tribunas, y en unos
y otras se hacían comentarios sobre
el resultado probable de la votación.

El cual es el siguiente: duque de Vi-
vona 150 votos; conde de San Luis
132; conde de San Simon 105 y don
Faustino Silveira 81.

Queda, por consiguiente, elegido
primer secretario el duque de Vi-
vona, lo cual, por ser este señor el
candidato de las oposiciones, ha sido
motivo para que inmediatamente se
hicieran animados comentarios; pero
estos han cesado en el momento en
que el señor Villaverde, de frac, pa-
saba á ocupar la presidencia.

DISCURSO PRESIDENCIAL

El señor Villaverde ha pronuncia-
do, como es de rúbrica, el discurso
de gracias por su elección.
Hecha esta manifestación de grati-
tud, ha añadido que encontraba gran
des dificultades para expresar lo que
quería, pues hay afectos que se sien-
ten en el corazón y no pueden ser
exactamente expresados como las
ideas que se forman en el cerebro.

Ha dicho que el verse en aquel alto
puesto, aunque sin méritos, era efec-
to únicamente de la voluntad de los
votantes.

Espera obtener, durante su perman-
encia en aquel sitio, el respeto de
todos, para mejor desempeñar el
cargo, y al efecto observará una con-
ducta inspirada en la imparcialidad
y en la justicia.

Ha recomendado á todos gran pru-
dencia y estímulo para el trabajo, á
fin de fomentar el prestigio del Par-
lamento, añadiendo que ojalá Dios
haga que el Parlamento actual eche
los cimientos de la prosperidad y ven-
tura de la Patria.

Ha terminado declarando consti-
tuido el Congreso; se ha acordado un
voto de gracias para la Mesa de
edad; ha jurado el cargo el diputado
republicano señor Baselga; y hecho
el sorteo de secciones, se ha levanta-
do la sesión.

Comentarios

En el salón de conferencias y en
los pasillos del Congreso se ha co-
mentado con mucha animación todo
lo ocurrido en la sesión de dicha Cá-
mara.

Respecto de la elección de vice-
presidentes, la mayoría aparece en
desacuerdo; unos diputados suponen
que el haber quedado el señor Lai-
glesia en el segundo lugar, se ha de-
bido á trabajos del señor Aparicio,
que ha pretendido arrebatarle el pri-
mer puesto para el cual ya ha dicho
que el Gobierno habla designado al
referido Laglesia y otros que la pos-
tergación de este señor ha sido obra
de las oposiciones; pero, como quiera
que sea, aparece que la mayoría está
dividida.

En cuanto á la elección de secreta-
rios, que ha llenado de júbilo á las
oposiciones, es opinión general que
la mayoría ha estado en división evi-
dente, pues muchos diputados de ella
han dado sus votos al duque de Vi-
vona, no se sabe con qué objeto.

Y por lo tocante al discurso del se-
ñor Villaverde, las oposiciones uná-
nimemente dicen que ha sido un fra-
caso, pues no ha tenido novedad al-
guna; ha sido una defensa del régi-
men parlamentario llena de lugares
comunes, y ni siquiera ha estado el
orador bien de palabra.

Los ministeriales visiblemente con-
trariados no han intentado siquiera
defender esos juicios al señor Villai-
verde, ni, menos, daban señales.

Viaje de Kruger

Los últimos despachos de Marsella
dicen que el vapor "Geldesland",
está á la vista de aquel puerto; que
Kruger desembarcará esta noche, pero
no entrará en la población hasta ma-
ñana.

Ha llegado á Marsella una comi-
sión de catañistas que entregará á
Kruger un mensaje de enérgica pro-
testa contra la conducta de Ingiate-
rra en el Sud de Africa.

Cuestion de China

En los centros oficiales de las po-
tencias se consideran inadmisibles
y hasta ridículos los castigos que la
Corte de China declara haber impus-
to a los príncipes y funcionarios res-
ponsables de todo lo ocurrido.

Esos castigos, según el edicto im-
perial que Li-Hung-Chang ha entrea-
gado á los representantes en Pekin
se reducen á arrestos, degradacio-
nes, etc., de los personajes chinos
para quienes las potencias exigen la
pena de muerte.

El tenor Biel

En la madrugada de hoy ha sufrido
el tenor Biel un principio de conges-
tión pulmonar; pero, aunque en los
primeros momentos parecía ser algo
alarmante, despues ha desapreciado
el peligro de pulmonía y resulta que
solo tiene el paciente una laringitis.

Se cree que Biel podrá cantar en
el Real el sábado de esta semana.

Guerra de Africa

Despachos del generalísimo Ro-
berts dan noticia de varios pequeños
ataques realizados por destacamen-
tos boers y de que éstos se dedican
activamente á destruir telegrafos,
vías férreas y puentes.

En el Natal reina verdadero pán-
ico, según telegrafía un corresponsal
Inglés. Los holandeses son vigilados
y denunciados por el menor motivo.
El corresponsal citado cree que toda
esa persecución provocará una rebel-
lón general de los africanos.

De Marina

Hoy ha firmado la Reina un decre-
to en que se autoriza al ministro de
Marina para presentar á las Cortes
el proyecto de ley que fija las fuerzas
de mar para el año próximo.

También ha firmado varios decre-
tos referentes á personal de dicho
departamento, que suprimo porque
no interesan á ustedes.

Telegramas y Telefonemas

Ultima hora

Preparativos de combate

Madrid 22 (1 madrugada)

El señor Azórate ha rogado al
presidente del consejo de ministros
que le manifieste cuándo han de ser
presentadas á las Cortes las capitu-
laciones matrimoniales de la prince-
sa de Asturias.

Dicho diputado se propone comba-
tir, además de los asuntos ó hechos
que he citado esta tarde, la suspen-
sión de las garantías constitucionales.

Noticias diversas

Madrid 22 (2.15 madrugada.)

Kruger desembarcará esta noche
en Marsella.

La Duse representó anoche en
Palacio "La Locantiera."

El thé que "Blanco y Negro," dió
en honor de los congresistas estuvo
brillantisimo.

Hoy se leerán en el Congreso los
presupuestos.

Oficiales de sastré

Hay en la casa de sastrería de Amalio Andue-
za, en Tefala.

Se venden

cochillas de marmol y de madera, estufas y
baldosas de las casas que se están derribando
en la casa de San Francisco.

Todo se vende á mitad de precio. Diríjase á
Felipe Lopez, Pamplona.

Fabrica

de paraguas, sombrillas y bastones

6=POZO BLANCO=6.

Ventas al por mayor y menor

Nadie compre sin ver antes el surtido de pa-
raguas que en todas las clases y sistemas cono-
cidos este casa presenta y enterarse de los pre-
cios tan baratos como vende.

Preziosa colección de paraguas tornasoles
para señoras.

Se hacen toda clase de composturas por difi-
ciles que sean á precios sumamente baratos y
se ponen tejas á paraguas desde 5 pesetas.

Preziosos fijos.

6=POZO blanco=6 13 11

Verdadero

calzado suizo y gran surtido en todas clases de
calzado, precios los más bajos, visiten siempre
la casa de M. Garcia, Mayor, 7, Pamplona.

Tutores para viñas

Se desean comprar 50.000 de castaño, rob'e
ó pino, de 80 centímetros á un metro de largo,
por tres de diametro.

PARA NIÑOS DELICADOS

Carta referente á un
sistema curativo con resultados
satisfactorios

Quando los niños crecen en el desarrollo
natural y empiezan á mostrar debilidad y
tendencia á desmedrar, es muy importante
someterlos á un tratamiento eficaz para que
su debilidad no degeneren en enfermedad. El
mejor tratamiento para tales casos se revela
en la carta siguiente:

Santander, 12 Enero 1900.

Muy distinguidos Sres. míos: Mi hijo, de
edad de quince meses, crecía muy raquítica &
consecuencia de algunas enfermedades.

Habiendo visto en uno de los dia-
rios locales un anuncio sobre la
Emulsión Scott, decidí probarla
en mi hijo.

El resultado, despues de dos
meses solamente de uso, fué sor-
prendente. Sigue ganando carnes,
color y buen apetito. La verdad es que está
casi desconocida.

Desearo, en beneficio de la humanidad,
dar publicidad á los buenos resultados que
se obtienen de la Emulsión Scott, tengo
sumo gusto en darles el presente certificado.

Su muy atento y S. S. O. B. S. M.,
NARCISO GALLUT SALA,
Carabinero de mar.

El tratamiento por la Emulsión Scott es
especial y único en su clase. No hay otro
remedio tan agradable al paladar ni tan acep-
table á los enfermos á causa de su sabor y
fácil digestión. La razón de ello es que la
Emulsión Scott está preparada bajo una fór-
mula original y que hasta ahora nadie ha
podido imitar satisfactoriamente. La Emul-
sión Scott es un compuesto especial de aceite
de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal
y de sosa y glicerina. Cada uno de estos
componentes son reconocidos como agentes
curativos por los mejores médicos del mundo,
y la manera como están combinados en la
Emulsión Scott, multiplica sus propiedades.
Los médicos y los periódicos aconsejan que
no se use otra Emulsión que la verdadera
de Scott, y para obtener los buenos resulta-
dos de esta preparación aconsejamos que se
fijen en la marca de fábrica - un hombre con
un gran pescado en la espalda - que está en
la envoltura de toda botella legítima. Quien
quiera compren la Emulsión Scott obtendrán
satisfactorio resultado con su uso, como está
claramente probado por cuantos la emplean.



Caridad GALLUT

Regimiento infanteria

de Cantabria núm. 39.

Debiendo procederse en este Regimiento á la
venta de un caballo sobrante, en tercera
subasta pública, se avisa á los que deseen tomar
parte en ella, que dicho acto tendrá lugar el
dia 24 del actual á las once de su mañana, en
la Ciudadela de esta plaza.

Pamplona 21 de Noviembre de 1900.—El
Comandante Mayor, Manuel Mercader.

x 5-1

Venta de una casa

Y FABRICA

Mediante subasta pública que se verificará
en Tolosa (Gulpuézco) en la notaría de don Lo-
renzo Saterain á las tres de la tarde del dia 7
de Diciembre próximo, se venden dicha casa y
fábrica de curtidos propiedad de don Tiburcio
Arsuaga, sita en Ibarra.

Para más datos diríjase á la indicada no-
taria.

5-1

Banco de España

Pamplona

Habiéndose efectuado la conversión en Deu-
da perpétua al 4 por 100 interior de los títulos
de la amortizable al 4 por 100 depositados en
esta Sucursal, se avisa á los interesados para
que se sirvan presentar los resguardos que
obran en su poder á fin de canjearlos por los
del nuevo valor; si cuyo requisito no se en-
cargará el Banco de realizar el cobro de los
intereses de 1.º de Enero próximo.

Pamplona 21 de Noviembre de 1900.—El
Secretario, Juan M. de Vidal.

x 5-1

Sustitutos

Se ofrecen á los quitados del actual reemp-
azo en buques precios y condiciones. Diríjase á
don Manuel Castaner, paseo de Valencia, nú-
mero 14, principal, Pamplona.

Sellos para COLECCIONES.

Dejados los países se venden en el Centro
de suscripciones de la plaza del Castillo, 8, y á
todo el que compre por valor de 4 pesetas de
sellos, se le regala una preciosa oleografía de
gran tamaño propia para cuadro.

Nodriza

Hay una casada, de 28 años de edad y fecho
de un mes, que desea criar en su casa de Bar-
rosin. Informará calle de San Anton, núm. 48
tercero.

5-1 p

Suizo "Valet,"

Este calzado de fieltro, se halla de venta en
los principales establecimientos de Pamplona, y
en Tefalla en el almacén de calzado de todas
clases de D. M. Pegola.

Exíjase la marca C. Valet y C.ª estampada en
la planta, para evitar similares en pañeta que
por su tejido carecen de abrigo.

Venta de cok y carbon

MINERAL.
Precios por 100 kilogramos.

Carbon para cocinas. . . . . 7 pesetas.
Avellana para fraguas. . . . . 6,50
Cok grueso asturiano. . . . . 6,30
Cok picado idem. . . . . 7
Cok flojo de gas. . . . . 8

Santo Domingo, 2.—CASA DE UTRA Y.

50-21p

¡Alto aquí!

En el almacén de muebles de la Bajada de
San Agustín núm. 1, se arreglan y construyen
toda clase de muebles á precios baratísimos.

También se cortan y colocan colgaduras á
precios no conocidos hasta hoy.

En la misma casa hay de venta una gran
partida de rizos.

Bajada de San Agustín, 1, taller

50-28

Urraul Alto

Por renuncia del Médico nombrado para la
plaza vacante de este valle, se anuncia nueva-
mente para proveerse de Médico y Ministrante
con la dotación anual de 600 pesetas por el tí-
tulo de ambos que se pagaran por trimestres
vendidos por la asistencia de una á veinticinco
familias pobres y demás obligaciones que con-
tiene el Reglamento de 14 de Junio de 1891.

Mas una Junta de asociados compuesta de
vecinos acomodados, mayores contribuyentes y
Ayuntamiento, se comprometen á satisfacer al
Médico titular la cantidad de 1.525 pesetas pa-
gandas por trimestres vendidos; con mas 425 ro-
bos de trigo que éstos se pagaran para el dia
30 de Setiembre de cada año de servicio por el
resto del vecindario, siendo así que el Médico
que ostenta la plaza tiene que pagar al Minis-
trante la cuota que entre ambos conviniere,
porser de su obligación y cuenta el dicho Mi-
nistrante que ha de desempeñar esta plaza. Los
asociados que desearan ser licitados en el Alca-
lde de que suscribiere en el preciso término de 30
dias, contados desde el en que aparezca este
anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia
en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo
11 de dicho Reglamento, deberán acompañar
á sus instancias copia de su título y hoja de
méritos y servicios, pudiendo enterarse los
opositores de las condiciones que se les impo-
nen, en el G.º bierno civil de esta provincia ó
en la Secretaría de este Municipio.

Urraul Alto 5 de Noviembre de 1900.—El
Presidente, Antonio Gil.

3-3

Herrero

Se necesita un criado herrero práctico. Dirí-
jirse á calle Descalzos, núm. 53.

4-4

Para los cereros

Se venden un molino para hacer chocolate,
movido por fuerza animal, y todos los aparatos
y enseres del ramo de cerería. Diríjirse á don
Cándido Azcona, vecino de Oietza de la Solana.

5-3

Nuevo mercado

EN LA VILLA DE AOIZ

Se establece uno, para toda clase de ganado,
en dicha villa de Aoiz, los dias primero de cada
mes; celebrándose al siguiente si resultase festi-
vo el primero.

x 13-7

EL SEÑOR

Don Gabino de Urra y Moreno

Presbítero, licenciado en Sagrada Teología

FALLECIO EL DIA 20 DEL AC UAL
á las cuatro de la tarde

A LOS 70 AÑOS DE EDAD

Despues de recibir los Stos. Sacramentos

R. I. P.

Sus afligidos sobrinos doña Rosalia y
doña Maria del Cármea y demás parien-
tes

SUPLICAN á sus amigos y cono-
cidos se sirvan rogar á Dios por su
alma y asistir á los funerales que en
sufragio de la misma se celebrarán
en la Iglesia parroquial de San Agustín
hoy jueves 22 del actual á las once de
su mañana por lo que recibirán espe-
cial favor.

Pamplona 22 de Noviembre de 1900

Imp. de EL ECO DE NAVARRA.

Advertisement for DOÑA BENITA MORENO Y ALDAVE, VIUDA DE D. LUIS ARANA. Includes details of her death and funeral arrangements, and a request for prayers.

# Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas  
LOGROÑO

## PERLA PRECIOSA

LIBRO de 96 páginas, que se da y envía gratis. Reumáticos, neurálgicos, artríticos, gotosos, catarrósos, tuberculosos, obesos, asmáticos; los que se resienten por los cambios atmosféricos y quienes sufren enfermedades de la piel, herpes, granos y erupciones; varices, llagas, hinchazón, dolor y cansancio en las piernas ó en los pies, delicados de salud y achacosos; ¡No sufrir por Dios! No olvidarse de pedirlo á D. PEDRO RAMON, Cármen, 38, 1.ª Barcelona. Solo les ha de costar la molestia de pedirlo.

### CATARROS, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS PLEURESIA TISIS PULMONAR, TUBERCULOSIS

## CÁPSULAS SERAFÓN

DE GUAYACOL Y IODOFORMO

Cápsulas Serafón de Guayacol, Iodofórmio y Eucalipto

Soluciones de los mismos medicamentos para inyecciones sub-cutáneas.

De venta en la Farmacia de don Valentín Marquina, calle de Boerías núm. 3 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

## La Navarra Agrícola,

Estafeta, 71. PAMPLONA.

Se admiten pedidos de semillas que se servirán á coste y porte de la casa Villmorin, de París.  
Existencia de semillas, forrajeras, hortícolas, etc.  
Abonos, primeras materias. Instrucciones según la tierra y cultivo.  
APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Catálogos á la vista. Datos, informes y noticias.  
Dirigirse á M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.



## VINO DE VIAL

LACTO FOSFATO - CARNE - QUINA  
Alimento fisiológico completo

Anemia - Convalecencia  
Pérdidas de las fuerzas - Languidez - Inapetencia

Perfectamente proporcionado y asimilable, el **Vino Fosfatado de Vial** es un estimulante poderoso de la nutrición. De cierta esencia, es el reconstituyente general de todas las afecciones debilitantes.

Fund. VIAL, rue Victor-Hugo, 14, LYON y todas las Farmacias.

## Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1900  
LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA  
Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:  
el día 11 de Noviembre el vapor **AQUITAINE**  
el día 21 de Noviembre el vapor **ITALIE**  
LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA  
Saldrá de Barcelona el día 27 de Noviembre para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés **ALSACE**  
Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril.  
Designaciones en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.  
En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo número 12.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes, anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 21 de Abril, 19 de Junio, 14 de Julio, 11 de Agosto, 8 de Septiembre, 6 Octubre, 3 de Noviembre y 1.º de Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapur, Ho-tiu y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental.  
**Línea de Cuba y Méjico.**—Servicio del Norte: Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.  
**Servicio del Atlántico:** Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.  
**Línea de Venezuela-Colombia.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colon, San Juan, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con transbordo en Habana.  
**Línea de Buenos-Aires.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de

Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso.  
**Línea del Brasil-Pacífico.**—Servicio mensual, saliendo de Liverpool el 22 de cada mes. Hace las escalas de Pauliac, Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía ó Marin, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 7 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaiso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con transbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y la segunda, con transbordo en Montevideo.  
**Línea de Canarias.**—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagan, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.  
**Línea de Fernando Poo.**—Servicio bimensual, saliendo de Barcelona el 25 de Diciembre de 1900 y de Cádiz el 30 de Enero de 1900 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo.  
**Línea de Tanger.**—Salidas de Cádiz: lunes miércoles y viernes.  
Salidas de Tanger: martes jueves y sábados.  
Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.

## ABONOS

Primeras materias para su composición de la casa Amadeo Cros, de Barcelona.

Nitrato sosa, sulfato amoníaco, superfosfatos de todas graduaciones, sales potásicas, sulfato hierro, Escorias Thomás, ácido sulfúrico de todas graduaciones, azufres y sulfato de cobre, etc.

Envíos desde Bilbao y Pasajes para surtir esta región con economía de portes.

Instrucciones impresas gratis.  
Para noticias y pedidos dirigirse al representante para la Rioja y Navarra.

ANDRES PONS, Mayor, 110, Logroño 40-26 p

## El francés en la mano

Constituyen este libro más de quinientas conversaciones en francés al lado de su traducción en español, con lo cual todo el que quiera dominar el idioma llamado con razón universal, encuentra facilidad suma.

Pueda considerarse esta nueva obra como complemento indispensable para tener dominio absoluto sobre la lengua francesa, y en este sentido *El francés en la mano* ha obtenido éxito inmenso en Madrid y Barcelona, y lo obtendrá en todas partes porque repetimos, que justifica su título y es de utilidad práctica.

De venta en la administración de este periódico á 8 pesetas ejemplar.

## Caté nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahídos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 5 y 6 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morale: Carretas, 38, Madrid.  
Pan pona, farmacia de J. Valencia.



## PILDORAS y JARABE de BLANCARD

con Ioduro de Hierro inalterable

CONTRA la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Oplacion, la Escorbúta, etc.

Embalse el Producto verdadero con la firma BLANCARD y las letras 40, Rue Bonaparte, en París.

Precio: PILDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 5 fr.

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.  
Para la plana 3.ª se admiten, hasta las cuatro de la madrugada.

## Mensajerías marítimas DE BURDEOS

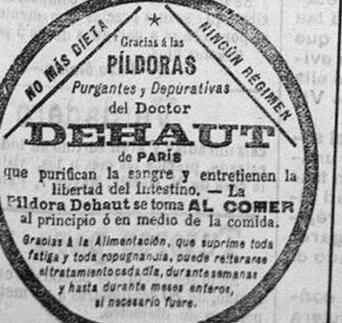
Agencia de vapores fundada el año 1867  
Facilita pasajes para Montevideo, Buenos Aires y otros puertos de América. No tomar boletines sin consultar los precios á Francisco Serafón, de Tolosa, calle Correo, número 47, Gueipúzcoa.



## HARINA LACTEADA H. NESTLE

ALIMENTO COMPLETO PARA NIÑOS Y PERSONAS DEBILITADAS

DEPOSITO GENERAL - Srta Viuda de RAFAEL ROMERO JEREZ



## PILDORAS DEHAUT

Gracias á las PILDORAS Purgantes y Depurativas del Doctor DEHAUT de PARÍS que purifican la sangre y entretienen la libertad del intestino. La Pildora Dehaut se toma AL COMER al principio ó en medio de la comida.

Gracias á la Alimentación, que suprime toda fatiga y toda repugnancia, puede retirarse el tratamiento cada día, durante semanas y hasta durante meses enteros, si necesario fuere.

## COLORES PÁLIDOS AGOTAMIENTO GRAJEAS y ELIXIR RABUTEAU

El mejor y más económico Ferruginoso.

OLIN Y COMAR - PARIS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

## Campos Eliseos de Lèrida

Director Propietario: **DON FRANCISCO VIDAL y CODINA**  
Comisario de Agricultura, Industria y Comercio de la provincia de Lèrida  
CULTIVOS EN GRANDE ESCALA PARA LA EXPORTACION  
Arboles frutales de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se cultivan.  
Arboles maderables, de paseo y de adorno. Plantas de jardinería

## Vides americanas

Grandes existencias de Estacas y Barbados de las especies y variedades más acreditadas por resistencia á la filoxera y á la clorosis.  
Con las plantas que esta casa ofrece, puede verificarse la reconstitución con todas las seguras y pades de éxito, en cualquiera de los terrenos y zonas donde la vid europea se cultiva.  
Magnífica colección de ingertos para elaboración de vino de uva de mesa y de embarque, especialmente «Ohanes» de absoluta autenticidad.  
SEMILLAS de toda clase de flores, hortalizas y plantas forrajeras  
CEREALES DE GRAN RENDIMIENTO  
Se enviarán Catálogos especiales de precios corrientes de este año gratis por correo á quien los pida.  
3 ps 48-

## CHOCOLATES Y CAFES

—(DE LA)—

## COMPANÍA COLONIAL

TAPIOCAS Y TRÈS

### 88 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

## L. UNION

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

### Establecida en París 15, rue de la Banque

RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION  
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1898

Capital social	Francos	10.000.000
Reserva		11.438.000
Primas á recibir		81.687.340
Total de garantías		105.925.340

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898. Francos 17.994.014.198  
Sinistros pagados desde el origen de la Compañía. » 240.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión el vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.  
Les setenta y tres años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y el Sub-director en Pamplona, **PEDRO RIZZO**, calle Nueva, 24, piso 5.º.

## PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen mas pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. Valido, Barcelona y Malherca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente prescriben, recogen desde ventajas sobre todos sus similares. Frasco 16 reales.—Farmacia del doctor Pizá, Plaza del Pinar, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.—Deceñidad de imitaciones.

## LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Capital y reservas: 30.000.000  
Director gerente: D. Fernando de Delás, exauptado á Cortes, Abogado y Propietario

Sinistros pagados hasta 31 de Diciembre de 1898: 4.413 valor en pesetas 5.808.243,44  
4.413 valor en pesetas 1896 550.741.863,96

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participa en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de hospitales, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente reconocida por el reparte anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona; Dormitorio de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 36, 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El representante principal en Pamplona **Gustavo y Aguirre**.

## Enfermedades Nerviosas CURACION CIERTA

PARA LA CURACION DE

### JARABE HENRY NURE

Buen éxito demostrado por 15 años de experiencias en los Hospitales de París

EPILEPSIA - HISTÉRICO	CONVULSIONES, VÉRTIGOS
HISTÉRICO, EPILEPSIA	CRISIS NERVIOSAS, JAQUECAS
BAILE DE SAN VÍCTOR	DESVANECIMIENTOS
ENFERMEDADES DEL CEREBRO	CONGESTIONES CEREBRALES
Y DE LA MEDULA ESPINAL	INSOMNIOS
DIABETIS AZUCARADA	ESPERMATORREA

Envío gratuito de un folleto muy interesante.

HENRY NURE, 25 Pont-Saint-Espirit (Francia)  
VÉNDASE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y BOTICAS  
Rechaza las falsificaciones. Exíjase el nombre Nure.

## Regaliz Pectoral L.B.

La Superioridad de Regaliz Pectoral L.B. sobre los demás regalices, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de él. Regaliz Pectoral L.B. es el más eficaz y el más agradable. Se vende en todas las Farmacias y Boticas.